

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



JINCHUAN 金川

JINCHUAN GROUP INTERNATIONAL RESOURCES CO. LTD

金川集團國際資源有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：2362)

截至二零一六年十二月三十一日止年度
之全年業績公告

業績

董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一六年十二月三十一日止年度之經審核業績，連同二零一五年比較數字載列如下：

綜合損益及其他全面收益表

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	附註	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
收益	3	364,845	470,691
銷售成本		(362,488)	(462,637)
毛利		2,357	8,054
其他收益及虧損	5	(2,273)	(3,922)
銷售及分銷成本		(23,440)	(28,453)
行政開支		(20,925)	(26,898)
減值虧損撥回(減值虧損)	6	53,748	(312,264)
財務收入		686	449
財務成本	7	(6,832)	(6,603)

綜合損益及其他全面收益表 (續)
截至二零一六年十二月三十一日止年度

	附註	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
除稅前溢利(虧損)	8	3,321	(369,637)
所得稅抵免	9	2,993	13,821
		<u>6,314</u>	<u>(355,816)</u>
年內溢利(虧損)			
其他全面收入：			
其後可能重新分類至損益之項目：			
現金流量對沖之公平值變動，扣除所得稅		270	24
		<u>270</u>	<u>24</u>
本年度其他全面收入			
		270	24
		<u>270</u>	<u>24</u>
本年度全面收入(開支)總額		<u>6,584</u>	<u>(355,792)</u>
下列人士應佔年內溢利(虧損)：			
本公司擁有人		8,347	(291,767)
非控股權益		(2,033)	(64,049)
		<u>6,314</u>	<u>(355,816)</u>
下列人士應佔全面收入(開支)總額：			
本公司擁有人		8,617	(291,743)
非控股權益		(2,033)	(64,049)
		<u>6,584</u>	<u>(355,792)</u>
每股盈利(虧損)	10		
基本(美仙)		<u>0.19</u>	<u>(6.71)</u>
攤薄(美仙)		<u>0.07</u>	<u>(6.71)</u>

綜合財務狀況表

於二零一六年十二月三十一日

	附註	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
非流動資產			
物業、廠房及設備		688,100	689,879
礦產權		478,007	421,215
勘探及評估資產		181,630	172,685
其他非流動資產		18,578	22,195
		<u>1,366,315</u>	<u>1,305,974</u>
流動資產			
存貨		109,066	102,961
貿易及其他應收款項	11	104,395	118,772
持作買賣投資		3,705	—
衍生金融工具		219	1,062
受限制現金存款		—	4,182
銀行結餘及現金		96,402	47,422
		<u>313,787</u>	<u>274,399</u>
流動負債			
貿易及其他應付款項	12	71,764	92,907
應付中間控股公司款項		4,331	2,615
應付同系附屬公司款項		744	744
銀行借款		83,333	16,437
短期撥備		5,416	8,286
應繳稅項		338	1,927
		<u>165,926</u>	<u>122,916</u>
流動資產淨值		<u>147,861</u>	<u>151,483</u>
總資產減流動負債		<u>1,514,176</u>	<u>1,457,457</u>

綜合財務狀況表 (續)

於二零一六年十二月三十一日

	附註	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
非流動負債			
銀行借款		311,222	257,000
長期撥備		27,303	26,184
遞延稅項負債		288,107	293,313
應付中間控股公司款項		115,000	115,000
應付同系附屬公司款項		5,000	5,000
		<u>746,632</u>	<u>696,497</u>
資產淨值		<u>767,544</u>	<u>760,960</u>
股本及儲備			
股本	13	5,578	5,578
永久次級可換股證券		1,089,084	1,089,084
儲備		(394,079)	(402,696)
		<u>700,583</u>	<u>691,966</u>
本公司擁有人應佔權益		<u>66,961</u>	<u>68,994</u>
非控股權益			
權益總額		<u>767,544</u>	<u>760,960</u>

1. 一般資料

本公司於開曼群島註冊成立為公眾公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。其母公司為金川(BVI)有限公司（於英屬處女群島註冊成立）及其最終控股公司為金川集團股份有限公司（「JCG」）（於中華人民共和國（「中國」）註冊成立）。

本公司為投資控股公司。本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）之主要業務為採礦業務與礦產及金屬產品貿易。

綜合財務報表以美元（「美元」）呈列，美元亦為本公司功能貨幣。

2. 應用新訂及經修訂國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）

於本年度強制生效之國際財務報告準則之修訂

本集團已於本年度首次應用以下國際會計準則委員會（「國際會計準則委員會」）頒佈之國際財務報告準則之修訂：

國際會計準則第1號之修訂	披露計劃
國際會計準則第16號及 國際會計準則第38號之修訂	闡明可接納的折舊及攤銷方法
國際會計準則第16號及 國際會計準則第41號之修訂	農業：生產性作物
國際財務報告準則第10號、 國際財務報告準則第12號及 國際會計準則第28號之修訂	投資實體：應用綜合豁免
國際財務報告準則第11號之修訂 國際財務報告準則之修訂	收購合營業務權益之會計處理 國際財務報告準則二零一二年至二零一四年週期之 年度改進

於本年度應用上述國際財務報告準則之修訂對本集團當前及過往年度之財務表現及狀況及／或於綜合財務報表內所載之披露資料並無重大影響。

已頒佈但尚未生效之新訂國際財務報告準則及國際財務報告準則之修訂

本集團並無提早採納下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂國際財務報告準則：

國際財務報告準則第9號	金融工具 ¹
國際財務報告準則第15號	與客戶訂約產生之收益以及相關修訂 ¹
國際財務報告準則第16號	租賃 ²
國際財務報告準則第2號之修訂	以股份為基礎的付款交易之分類及計量 ¹
國際財務報告準則第4號之修訂	一併應用國際財務報告準則第9號「金融工具」與 國際財務報告準則第4號「保險合約」 ¹
國際財務報告準則第10號及 國際會計準則第28號之修訂	投資者及其聯營公司或合資企業間之資產出售或 注入 ³
國際會計準則第7號之修訂	披露計劃 ⁴
國際會計準則第12號之修訂	就未變現虧損確認遞延稅項資產 ⁴

- 1 於二零一八年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 2 於二零一九年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 3 於待釐定日期或之後開始之年度期間生效
- 4 於二零一七年一月一日或之後開始之年度期間生效

本公司董事預計，應用該等新訂及經修訂國際財務報告準則將不會對本集團之財務表現及狀況造成重大影響。

3. 收益

收益指銷售貨品所產生之收益。本集團年內之收益分析如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
銷售銅	306,848	394,866
銷售鈷	57,997	75,825
	364,845	470,691

4. 分類資料

國際財務報告準則第8號「經營分類」規定，經營分類須按本集團組成部分之內部報告確定，有關內部報告經由主要營運決策者（「主要營運決策者」）定期審閱，以分配分類資源及評估分類表現。

主要營運決策者經確定為本公司執行董事。彼等負責審閱本集團之內部報告以進行資源分配及評估分類表現。

本集團之經營及可報告分類如下：

- 採礦業務
- 礦產及金屬產品貿易

分類收益及業績

以下為本集團按經營及可報告分類劃分之收益及業績分析。

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	採礦業務 千美元	礦產及金屬 產品貿易 千美元	總計 千美元
分類收益	<u>263,186</u>	<u>101,659</u>	<u>364,845</u>
分類業績	<u>6,886</u>	<u>(962)</u>	<u>5,924</u>
未分配公司收入			217
未分配公司開支			<u>(2,820)</u>
除稅前溢利			<u>3,321</u>

截至二零一五年十二月三十一日止年度

	採礦業務 千美元	礦產及金屬 產品貿易 千美元	總計 千美元
分類收益	<u>333,509</u>	<u>137,182</u>	<u>470,691</u>
分類業績	<u>(365,761)</u>	<u>(717)</u>	<u>(366,478)</u>
未分配公司收入			56
未分配公司開支			<u>(3,215)</u>
除稅前虧損			<u>(369,637)</u>

附註：經營分類之會計政策與本集團會計政策相同。分類收益及分類業績分別包括各分類來自外界客戶之收益及各分類所錄得之除稅前溢利(虧損)(不包括財務收入及其他中央行政成本)。

分類資產及負債

以下為本集團按經營及可報告分類劃分之資產及負債分析：

分類資產

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
採礦業務	1,623,689	1,517,619
礦產及金屬產品貿易	49,339	60,593
分類資產總值	1,673,028	1,578,212
未分配公司資產	7,074	2,161
綜合資產	1,680,102	1,580,373

分類負債

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
採礦業務	599,887	511,094
礦產及金屬產品貿易	23,302	12,569
分類負債總額	623,189	523,663
未分配公司負債	289,369	295,750
綜合負債	912,558	819,413

附註：分類資產及分類負債分別包括各分類之資產總值（不包括未分配公司資產）及負債總額（不包括應繳稅項、遞延稅項負債及其他未分配公司負債）。

其他分類資料

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	採礦業務 千美元	礦產及金屬 產品貿易 千美元	未分配 千美元	總計 千美元
計量分類業務及分類資產時 計入的金額：				
非流動資產添置 (附註)	67,933	—	601	68,534
財務收入	593	92	1	686
財務成本	6,583	112	137	6,832
就勘探及評估資產確認之減值 虧損	14,017	—	—	14,017
就礦產權確認之減值虧損撥回	(67,765)	—	—	(67,765)
物業、廠房及設備折舊	46,772	39	77	46,888
礦產權攤銷	10,973	—	—	10,973
出售物業、廠房及設備 虧損 (收益)	126	(28)	—	98
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

截至二零一五年十二月三十一日止年度

	採礦業務 千美元	礦產及金屬 產品貿易 千美元	未分配 千美元	總計 千美元
計量分類業績及分類資產時 計入的金額：				
非流動資產添置 (附註)	119,969	—	20	119,989
財務收入	349	86	14	449
財務成本	6,269	334	—	6,603
就勘探及評估資產確認之減值 虧損	182,878	—	—	182,878
就礦產權確認之減值虧損	129,386	—	—	129,386
物業、廠房及設備折舊	49,939	54	10	50,003
礦產權攤銷	7,496	—	—	7,496
出售物業、廠房及設備虧損	47	—	—	47
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

附註：非流動資產不包括應收貸款及復修信託基金。

地區資料

有關本集團外界客戶收益之資料乃基於客戶所在地區呈列。有關本集團非流動資產(不包括應收貸款及復修信託基金)之資料乃基於資產所在地區呈列。

	外界客戶之收益		非流動資產	
	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
香港	—	—	628	145
非洲	52,813	71,399	1,362,783	1,301,754
中國內地	159,655	206,311	—	—
瑞士	152,377	192,981	—	—
	<u>364,845</u>	<u>470,691</u>	<u>1,363,411</u>	<u>1,301,899</u>

有關主要客戶之資料

以下為於有關年度向本集團貢獻10%以上總收益之客戶之收益分析：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
最大客戶(附註a)	77,899	89,367
第二大客戶(附註a)	72,961	90,191
第三大客戶(附註a)	52,288	67,255
第四大客戶(附註a及b)	45,175	75,825

附註：

(a) 以上客戶貢獻之收益乃源自採礦業務。

(b) 以上貢獻收益之客戶為本公司最終控股公司之間接非全資附屬公司。

5. 其他收益及虧損

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
其他匯兌收益(虧損)，淨額	126	(6,481)
出售物業、廠房及設備虧損	(98)	(47)
衍生金融工具公平值變動，淨額	(1,113)	385
其他	(1,188)	2,221
	<u>(2,273)</u>	<u>(3,922)</u>

6. 減值虧損撥回(減值虧損)

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
就礦產權確認之減值虧損撥回(減值虧損)(附註a)	67,765	(129,386)
就勘探及評估資產確認之減值虧損(附註b)	(14,017)	(182,878)
	<u>53,748</u>	<u>(312,264)</u>

附註：

為進行減值測試，本集團之物業、廠房及設備、礦業權以及勘探及評估資產已分配至採礦業務分類下五個現金產生單位(「現金產生單位」)，包括兩座營運礦場、一個開發項目及兩個探礦項目，其位於剛果(金)及贊比亞。減值評估之詳情如下：

- (a) 由於銅價及鈷價步入年末有所上升及年內成功於兩座營運礦場實施成本節約措施，故經減值評估後，於截至二零一六年十二月三十一日止年度錄得減值虧損撥回67,765,000美元(二零一五年：減值虧損129,386,000美元)。相關資產之可收回金額乃按其使用價值釐定。可收回金額乃基於當前礦場計劃、生產儲量及估計未來銅價及鈷價得出之現金流量估算釐定。計量贊比亞及剛果(金)之使用價值時所用之除稅前貼現率分別為13.3%及14.9%(二零一五年：13.3%及14.9%)。

- (b) 儘管銅價及鈷價步入年末有所回升，但本集團一個開發項目之生產計劃一直滯後，主要是由於年內進行額外工程。此額外工程不在預算或計劃之內。相關資產之可收回金額乃按其使用價值釐定。可收回金額乃基於當前礦場計劃、生產儲量及估計未來銅價及鈷價得出之現金流量估算釐定。計量使用價值時所用之除稅前貼現率為14.8%（二零一五年：14.8%）。因此，於截至二零一六年十二月三十一日止年度，已就相關現金產生單位之本集團勘探及評估資產而於損益確認減值虧損14,017,000美元（二零一五年：182,878,000美元）。

鑑於本集團之業務性質，通常難以取得有關資產公平值之資料，除非是於與潛在買家協商之過程取得。因此，於兩個年度並無就其他的現金產生單位確認減值。

7. 財務成本

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
以下各項之利息		
銀行貸款及其他借貸	15,733	11,001
來自一間中間控股公司之貸款	3,057	2,879
來自一間同系附屬公司之貸款	960	1,047
永久次級可換股證券	135	—
	19,885	14,927
減：資本化合資格資產之成本金額	(13,053)	(8,324)
	6,832	6,603

8. 除稅前溢利(虧損)

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
除稅前溢利(虧損)已扣除下列項目：		
員工成本		
董事酬金	1,118	1,458
其他員工成本		
—薪金及其他福利	40,408	53,988
—退休福利計劃供款	2,538	4,630
	<u>44,064</u>	<u>60,076</u>
核數師酬金	355	459
物業、廠房及設備折舊	46,888	50,003
礦產權攤銷	10,973	7,496
衍生金融工具公平值變動，淨額	(1,113)	385
持作買賣投資公平值變動	(143)	—
設備、物業及汽車之經營租賃租金	1,044	1,365
並計入以下項目：		
財務收入	<u>686</u>	<u>449</u>

9. 所得稅抵免

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
稅項開支(抵免)包括：		
即期稅項		
香港利得稅	—	—
剛果(金)企業所得稅	2,134	2,687
贊比亞企業所得稅	34	1,746
南非企業所得稅	—	—
過往年度撥備不足	45	914
	<u>2,213</u>	<u>5,347</u>
遞延稅項	<u>(5,206)</u>	<u>(19,168)</u>
	<u>(2,993)</u>	<u>(13,821)</u>

由於該兩個年度本公司並無於香港產生之應課稅溢利，故未計提香港利得稅撥備。

毛里求斯、南非及剛果(金)之企業所得稅分別根據年內估計應課稅溢利按15%、28%及30%(二零一五年：15%、28%及30%)之稅率計算。

贊比亞之企業所得稅年內按30%(二零一五年：30%)之稅率計算。適用於年內於贊比亞產生的應課稅溢利之稅率介乎30%至45%。適用稅率基於多項因素釐定，包括相應附屬公司之收入及年內平均銅價。

10. 每股盈利(虧損)

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利(虧損)乃根據下列數據計算：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
盈利(虧損)		
用作計算每股基本及攤薄盈利(虧損)之盈利(虧損)	8,347	(291,767)
	二零一六年	二零一五年
股份數目		
用作計算每股基本盈利(虧損)之普通股數目	4,350,753,051	4,350,753,051
攤薄性潛在普通股之影響：		
可換股證券	8,466,120,000	—
用作計算每股攤薄盈利(虧損)之普通股數目	12,816,873,051	4,350,753,051

截至二零一五年十二月三十一日年度，計算每股攤薄虧損並未假設本公司兌換尚未行使的永久次級可換股證券(「永久次級可換股證券」)為8,466,120,000股普通股，此乃由於彼等之轉換會導致每股虧損減少。

本公司於兩個報告期末概無其他已發行的潛在普通股。

11. 貿易及其他應收款項

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
貿易應收款項及應收票據 減：減值	39,363 (310)	65,657 (310)
	39,053	65,347
其他應收款項	9,116	6,916
預付款項	2,790	3,664
向剛果(金)國有電力公司提供貸款	2,000	2,000
可收回增值稅	51,436	40,845
	104,395	118,772

於二零一六年十二月三十一日之貿易應收款項及應收票據包括應收一間同系附屬公司款項**6,631,000**美元(二零一五年：無)及無應收最終控股公司款項(二零一五年：**18,430,000**美元)，有關款項均屬貿易性質。本集團向其同系附屬公司及最終控股公司提供介乎180日至360日之信貸期。

本集團向客戶(不包括其同系附屬公司及最終控股公司)提供介乎15日至180日之信貸期。接納新客戶前，本集團委聘信貸單位開展信貸評估，以評估潛在客戶之信貸限額及信貸質素。

二零一六年十二月三十一日之貿易應收款項及應收票據包括來自臨時定價安排之應收款項**572,000**美元(二零一五年：應付款項**36,000**美元)。臨時定價安排金額指截至最終訂價日為止之估計平均價，與礦產及金屬產品之擁有權及風險回報轉移至客戶時確認收益當日之報價間之差額。

本集團力求對未結清應收款項維持嚴密監控，以將信貸風險降至最低。逾期結餘會由高級管理層定期檢討。因一名債務人(即本公司同系附屬公司)佔貿易應收款項及應收票據之17%(二零一五年：無)及本公司最終控股公司佔貿易應收款項及應收票據為無(二零一五年：28%)，本集團擁有重大信貸集中風險。於二零一六年十二月三十一日，本集團貿易應收款項及應收票據並無(二零一五年：24%)由本公司最終控股公司之銀行發出之信用狀作擔保。

以下為於報告期末根據發票日期呈列之貿易應收款項及應收票據(扣除減值)之賬齡分析。

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
三個月內	36,768	44,714
四至六個月	2,285	18,049
七至十二個月	-	2,584
	<u>39,053</u>	<u>65,347</u>

貿易應收款項包括於報告期末已逾期之應收款項1,627,000美元(二零一五年：5,586,000美元)，由於債務人之信用狀況並無發生重大變動，該筆款項被視為未出現減值。本集團並無就該筆應收款項持有任何抵押品。

於兩個年度，貿易應收款項之減值撥備並無變動。

於二零一六年及二零一五年十二月三十一日，上述貿易應收款項減值撥備中包括個別減值之貿易應收款項(撥備前賬面值為310,000美元)之撥備310,000美元。

個別減值之貿易應收款項與欠付或拖欠本金還款的客戶有關，且該等應收款項預期概不可收回。

12. 貿易及其他應付款項

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
貿易應付款項	53,516	59,022
其他應付款項及應計費用	18,248	33,885
	<u>71,764</u>	<u>92,907</u>

其他應付款項及應計費用包括應計運費及出口清關費、未付剛果(金)入口稅及相關附加費之撥備，以及其他一般營運相關應付款項。

二零一六年十二月三十一日之貿易應付款項包括來自臨時定價安排之應付款項572,000美元(二零一五年：應收款項38,000美元)。臨時定價安排金額指截至最終定價日為止之估計平均價，與礦產及金屬產品之擁有權及風險回報由供應商轉移至本集團時確認購買當日之報價間之差額。

以下為於報告期末根據發票日期呈列之貿易應付款項賬齡分析。

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
三個月內	40,263	54,287
四至六個月	10,470	1,794
七至十二個月	2,550	2,732
一年以上	233	209
	<u>53,516</u>	<u>59,022</u>

購買貨品之信貸期介乎0至90日不等。

13. 股本

本公司股本之變動如下：

	股份數目	金額 千港元
每股面值0.01港元之普通股		
法定：		
於二零一五年一月一日、二零一五年 十二月三十一日、二零一六年一月一日及 二零一六年十二月三十一日	<u>20,000,000,000</u>	<u>200,000</u>
已發行及繳足：		
於二零一五年一月一日、二零一五年 十二月三十一日、二零一六年一月一日及 二零一六年十二月三十一日	<u>4,350,753,051</u>	<u>43,508</u>
於綜合財務報表中顯示為：		
		金額 千港元
於二零一五年及二零一六年十二月三十一日		<u>5,578</u>

14. 資本承擔

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
綜合財務報表項下已訂約但未撥備之物業、廠房及設備、 礦產權以及勘探及評估資產之資本開支	8,081	11,017

管理層討論及分析

業務回顧

大宗商品行業受到一系列令人失望之中國宏觀經濟數據及強勢美元的負面影響，導致銅價於二零一六年上半年持續於低水平徘徊。此因素加上我們於剛果(金)及贊比亞的兩座營運礦場面臨多項其他挑戰，使採礦業務的財務表現於回顧年度大部分時間受到不利影響。銅價及鈷價步入二零一六年末有所回升，並為二零一六年整體財務表現帶來若干正面影響。礦產及金屬產品貿易業務的盈利能力受銅價下降的影響相對較低。然而，在有色金屬市場環境不利並導致缺少新的業務商機下，此貿易業務分類於回顧年度錄得的貿易量及毛利率均較二零一五年同期遜色。

採礦業務

採礦業務由總部位於南非之Metorex集團主理。Metorex集團對非洲兩個營運礦場擁有多數控制權，分別為位於剛果(金)之銅鈷礦Ruashi礦及位於贊比亞之銅礦Chibuluma南礦(包括Chifupu銅礦床)。截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團生產42,587噸銅(二零一五年：47,782噸)及3,391噸鈷(二零一五年：4,344噸)，並出售43,083噸銅(二零一五年：48,400噸)及3,264噸鈷(二零一五年：4,331噸)，產生銷售額分別為205.2百萬美元及58.0百萬美元(二零一五年：分別為257.7百萬美元及75.8百萬美元)。銅生產噸數下降10.9%，主要是由於二零一六年初開始縮減Chibuluma南礦之營運規模，以應對銅價下跌。鈷生產噸數顯著下降21.9%，主要歸因於欠缺足夠之第三方礦石供應供本集團Ruashi礦加工使用。

Metorex集團亦控制Kinsenda項目(位於剛果(金)之在開發中的銅開發項目)及兩個位於剛果(金)之探礦項目(已在後期階段)，分別為Musonoi項目(銅鉛礦項目)及Lubembe項目(銅礦項目)。

礦產及金屬產品貿易

截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團之全資貿易附屬公司購買及出售合共19,969噸(二零一五年：18,521噸)粗銅及6,136噸(二零一五年：43,315噸)銅精礦。截至二零一六年十二月三十一日止年度，銷售粗銅及銅精礦之收益分別為96.3百萬美元及5.4百萬美元(二零一五年：分別為95.6百萬美元及41.6百萬美元)。

粗銅乃根據一份於二零一六年續期之20,000噸年度採購合約採購自一家贊比亞生產商。二零一六年裝運之粗銅數量與二零一五年大致相若。粗銅已直接售予中國之銅精煉廠、貿易商以及一名JCG之合營企業夥伴。

採購自一家歐洲供應商之蒙古原始銅精礦之年度採購合約已自二零一六年初完結，而於二零一六年一月錄得之一宗6,136噸交貨，乃因於二零一五年訂立之採購合約內之最後一期發貨出現延誤所致。所有銅精礦均已轉售予JCG。

財務回顧

本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度之經營業績為綜合採礦業務與礦產及金屬產品貿易業務之業績。

收益

截至二零一六年十二月三十一日止年度之收益為364.8百萬美元，較截至二零一五年十二月三十一日止年度之470.7百萬美元下跌22.5%。年內此兩個業務分類均錄得收益下降，其進一步論述如下。

本集團於採礦業務之銷售表現如下：

	二零一六年	二零一五年
銅銷售量 (噸)	43,083	48,400
鈷銷售量 (噸)	3,264	4,331
銅銷售收益 (百萬美元)	205.2	257.7
鈷銷售收益 (百萬美元)	58.0	75.8
採礦業務總收益 (百萬美元)	<u>263.2</u>	<u>333.5</u>
已收每噸銅平均售價 (美元)	4,764	5,324
已收每噸鈷平均售價 (美元)	<u>17,770</u>	<u>17,508</u>

截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團因年內大部分時間商品價格持續下跌而面臨困難，尤其銅價下跌是導致本集團整體銷售收益下降之主要因素。二零一六年產量下跌亦對收益造成影響。

銅開採收益從二零一五年至二零一六年下降**20.4%**，乃由於價格及產量兩者下跌所致。鈷收益從二零一五年至二零一六年下降**23.5%**，主要是由於產量減少所致。

礦產及金屬產品貿易分類之收益錄得顯著下降，銷售銅相關原材料之收益從截至二零一五年十二月三十一日止年度之**137.2**百萬美元下降**25.9%**至截至二零一六年十二月三十一日止年度之**101.7**百萬美元。由於市況欠佳，故對於貿易分類而言，二零一六年為艱難之一年。有色金屬商品之存貨融資新業務已自二零一六年底開展，惟自開展以來僅為本年度產生微量收入，預期有關收入將會於二零一七年擴大。

銷售成本

銷售成本指礦產及金屬產品貿易之採購成本，以及與本集團銅鈷生產採礦業務有關之成本。銷售成本之主要組成部分如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
採礦業務：		
變現成本	6,167	6,779
採礦成本	44,124	52,759
薪金及工資	41,680	55,541
加工費	78,054	111,869
工程及技術成本	20,059	24,077
安全、健康、環境及社區成本	2,970	2,699
物業、廠房及設備之折舊	46,772	49,939
礦產權攤銷	10,973	7,496
其他成本	10,867	16,622
礦產及金屬產品貿易之採購成本	100,822	134,856
總銷售成本	362,488	462,637

除因銷量下跌外，於年內成功實施的成本節約措施亦導致二零一六年總銷售成本與二零一五年相比降至更低水平。

礦產及金屬產品貿易之銷售成本下降乃主要由於於二零一六年並無簽訂銅精礦年度採購合約，導致銅精礦貿易量大幅減少；以及二零一六年平均銅價下跌所致。

總體而言，採礦業務成本較低乃主要由於產量較低及實施成本節約措施所致。勞工成本下降25%，這是由於縮減Chibuluma南礦及Metorex南非總部之營運規模所致。另由於Chibuluma南礦實施節約成本措施及修改礦場設計，採礦成本下跌16.4%。

加工成本的減少主要歸因於較低的銅產量、成本節約措施之實施、較低的試劑價格及較低的電力成本。Ruashi礦已減低對柴油發電機的依賴，發電機的使用已自二零一五年的27.3%下降至二零一六年的14.0%。電網單價亦已降低7.1%，帶動整體電力成本下降。

年內，物業、廠房及設備折舊與礦產權攤銷分別減少3.2百萬美元及增加3.5百萬美元。折舊減少乃主要由於延長了Ruashi礦的萃取－電積廠的使用年限，導致該廠隨後的折舊開支下降所致。攤銷增加主要是由於Chibuluma南礦之攤銷率較高，導致於二零一六年錄得較高攤銷開支。

毛利

本集團毛利由截至二零一五年十二月三十一日止年度的8.1百萬美元減少70.4%至截至二零一六年十二月三十一日止年度的2.4百萬美元，銅價下跌及產量下降是毛利減少的主要原因。毛利率由二零一五年之1.7%下降至二零一六年之0.6%。

事實上，對比於中期業績所示截至二零一六年六月三十日止六個月所錄得之毛損9.0百萬美元，本集團現時之末期業績已扭虧為盈至毛利2.4百萬美元。

淨財務成本

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
財務收入	686	449
財務成本	(6,832)	(6,603)
	<u>(6,146)</u>	<u>(6,154)</u>

淨財務成本約為6.2百萬美元，其於截至二零一五年及二零一六年十二月三十一日止兩個年度維持平穩。與二零一五年相比，二零一六年之財務收入與財務成本同樣增加0.2百萬美元。財務收入增加主要是由於就二零一六年所收購之持作買賣投資錄得利息收入；而財務成本增加主要是由於二零一六年銀行借款增加，當中已計及其被開發項目若干金額之資本化利息開支所抵銷。

其他收益及虧損

於其他收益及虧損錄得之虧損淨額下跌乃主要由於相對二零一五年本公司之全資附屬公司Metorex於二零一五年南非蘭特(「南非蘭特」)兌美元貶值時將美元貸款換算成其功能貨幣南非蘭特，並就此產生顯著未變現匯兌虧損約5.3百萬美元，本年度並無確認顯著虧損。由於(其中包括)Metorex已於二零一五年中旬將其功能貨幣由南非蘭特更改為美元以與其營運主要收支貨幣一致，故於二零一六年本集團承受較低的美元匯兌風險，並因此產生較輕微之匯兌差額。

銷售及分銷成本

該等成本主要指本集團於銷售其採礦業務之銅及鈷時所產生之礦場外成本，主要包括運輸開支、海運開支以及清關開支。銷售及分銷成本之明細如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
礦場外成本：		
運輸	335	445
海運	13,156	16,219
出口清關成本	9,350	11,343
其他	599	446
	<hr/>	<hr/>
總銷售及分銷成本	23,440	28,453
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

銷售及分銷成本自截至二零一五年十二月三十一日止年度的28.5百萬美元減少17.9%至截至二零一六年十二月三十一日止年度的23.4百萬美元，主要是由於二零一六年成功實施有效之成本控制措施，以及產量下跌及已售噸數相應下跌所致。就此，銷售及分銷單位成本亦有所下跌。

行政開支

行政開支自截至二零一五年十二月三十一日止年度的26.9百萬美元減少22.2%至截至二零一六年十二月三十一日止年度的20.9百萬美元。行政開支主要包括員工成本及應向非洲營運礦場的少數股東及當地政府支付的礦產權使用費以及本集團之其他經營開支。二零一六年行政開支較二零一五年下跌，主要是由於根據採礦業務收益收取之礦產權使用費減少，而礦產權使用費之減少乃由於採礦業務收益減少所致。每單位行政開支亦因成功實施有效之成本控制措施，特別是透過進行企業組織重組來削減員工數目，而使開支有所下降。

減值虧損撥回

於回顧年度，本集團就礦產權錄得非現金減值虧損撥回**67.8**百萬美元(二零一五年：減值虧損**129.4**百萬美元)及就勘探及評估資產錄得減值虧損**14.0**百萬美元(二零一五年：**182.9**百萬美元)，這是由於銅價於二零一六年末與二零一五年末相比有所上升所致。

錄得減值虧損撥回是由於採礦業務就二零一五年作減值評估所用之主要參數值的變更(主要為估計商品(指銅及鈷)之價格上升)，以及因二零一六年成功實施成本控制措施而使估計成本下降。

儘管銅價及鈷價於二零一六年末有所回升，但**Kinsenda**項目仍錄得減值虧損。這是由於該開發項目於年內進行額外工程導致其生產計劃一直滯後，此額外工程不在預算或計劃之內。

所得稅抵免

本集團因其於香港、剛果(金)及贊比亞之業務營運而須繳納該等司法權區之稅項。截至二零一六年十二月三十一日止年度的所得稅抵免為**3.0**百萬美元，相比二零一五年則為**13.8**百萬美元。所得稅抵免減少主要是由於截至二零一五年十二月三十一日止年度就礦產權以及勘探及評估資產錄得減值虧損導致並無產生顯著遞延稅項抵免所致。回顧年度之所得稅抵免主要源於確認採礦業務所產生之估計稅項虧損以及有關物業、廠房及設備、礦產權以及勘探及評估資產之變動之遞延稅項抵免。

年內溢利(虧損)

基於上述事項，本集團於截至二零一六年十二月三十一日止年度產生之綜合溢利為6.3百萬美元，相較截至二零一五年十二月三十一日止年度則為綜合虧損355.8百萬美元。

未計利息(淨財務成本)、所得稅、折舊及攤銷以及減值虧損影響前盈利(「EBITDA」)

本集團之EBITDA乃按下表得出：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
年內溢利(虧損)	6,314	(355,816)
加：淨財務成本	6,146	6,154
減：所得稅抵免	(2,993)	(13,821)
加：物業、廠房及設備折舊	46,888	50,003
加：礦產權攤銷	10,973	7,496
加：就礦產權確認之(減值虧損撥回)減值虧損	(67,765)	129,386
加：就勘探及評估資產確認之減值虧損	14,017	182,878
EBITDA	13,580	6,280

資金流動性、財務資源及資本結構

於二零一六年十二月三十一日，本集團銀行結餘及現金約為96.4百萬美元，相較於二零一五年十二月三十一日則為51.6百萬美元，當中並無(二零一五年：4.2百萬美元)就採礦業務之環境責任資金作出抵押，並已以本集團供應商為受益人發出信用證。

於二零一六年十二月三十一日，本集團錄得於一年內到期之銀行借貸83.3百萬美元及關聯公司貸款5.1百萬美元，兩至五年內到期之銀行借貸245.2百萬美元及關聯公司貸款120.0百萬美元以及於五年後到期的銀行借貸66.0百萬美元。

本集團於二零一六年十二月三十一日之資產負債比率為55.1%，於二零一五年十二月三十一日為45.4%。資產負債比率之定義為債務淨額除以總權益，債務淨額乃來自總借貸(包括應付中間控股公司款項及應付同系附屬公司的款項)減銀行結餘及現金。資產負債比率上升，乃由於借入額外銀行借款以支付採礦業務的資本支出(尤其是用於接近最後開發階段之Kinsenda項目)所引致。

於回顧年度，本集團以銀行信貸額度、關聯公司提供之貸款及內部產生的現金流為本集團之營運提供資金。

重大收購及出售投資

本集團於回顧年度並無任何重大收購或出售投資。

重大資本開支

除以45.6百萬美元(二零一五年：101.9百萬美元)購買物業、廠房及設備以及以23.0百萬美元(二零一五年：18.1百萬美元)購買勘探及評估資產外，截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團並無任何重大資本開支。

本集團抵押資產詳情

本集團之存貨3.9百萬美元(二零一五年：41.3百萬美元)以及貿易及其他應收款項4.0百萬美元(二零一五年：5.0百萬美元)，已分別作為本集團獲授之一般銀行貸款之抵押。

或然負債

於二零一六年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

外匯風險管理

本集團之呈報貨幣為美元，本集團附屬公司之功能貨幣主要為美元。由於其礦產及金屬產品的貿易活動，本集團面臨人民幣(本集團就其部分礦產及金屬產品貿易業務收取收入所用貨幣)及南非蘭特(本集團就其位於南非的採礦業務辦事處支付其開支所用主要貨幣)之外幣匯兌風險。本集團持續地監察其所承受之外幣匯兌風險。

鑒於港元兌美元匯率掛鈎，本集團在以港元進行之交易上並無面臨重大匯率風險。另一方面，人民幣兌美元及南非蘭特兌美元之匯率波動均可重大地影響本集團之業績及財務狀況。

近年，人民幣兌美元及南非蘭特兌美元之匯率均出現波動。二零一六年，本集團透過訂立特定可交割之遠期外匯合約來鎖定未來收入兌美元之匯率，管理由人民幣計值交易產生之外幣匯兌風險。

礦產資源量及礦產儲量

本集團於二零一六年十二月三十一日之估計礦產資源量為4,518千噸銅及366千噸鈷，其中Ruashi礦有583千噸銅及78千噸鈷；Chibuluma南礦有128千噸銅；Kinsenda項目有1,157千噸銅；Musonoi項目有873千噸銅及288千噸鈷；Lubembe項目有1,777千噸銅。

本集團於二零一六年十二月三十一日之估計礦產儲量為502千噸銅及29千噸鈷，其中Ruashi礦有161千噸銅及29千噸鈷；Chibuluma南礦有48千噸銅；Kinsenda項目有293千噸銅。

展望

雖然短期經營環境已現改善跡象，但全球經濟依然低迷。銅價及鈷價於近期有所回升，為踏入二零一七年的採礦業務帶來一線曙光。經營單位預期將於二零一七年稍稍喘息，儘管如此，隨著二零一六年削減營運成本的成功，實施嚴謹的經營及成本控制將續為業務重點。

剛果(金)的Ruashi礦及贊比亞的Chibuluma南礦這兩個營運礦場的LOM計劃將作檢討，為該等礦場的營運設定新的價格及成本預期。我們正對不同的商品價格及生產情形作考慮，以優化生產流程從而實現各經營單位的回報最大化，同時最大限度地擴充儲量及延長LOM。

剛果(金)的Kinsenda項目已於二零一六年底開始進行剝採，其現正進行地下採礦生產之產能提升，目標提升年度額定產能至24,000噸銅，同時正在建立充裕的ROM庫存，以於二零一七年第二季開始為選礦廠進行最後調試。

剛果(金)的Musonoi項目已開始礦區探採的前期工作，另已獲充足資金初步為地面及地下採礦基礎設施的前期工程設計收集所需岩土及地下水文數據。Musonoi項目開發工程為本集團中期發展的關鍵構成部分，當中關係到使用擬於Ruashi礦第三期擴充工程興建的煅燒爐進行銅鈷精礦之上游加工，其涉及於已於Ruashi礦興建之濕法冶金設施進行硫礦處理。

除了採礦業務，本集團亦進行貿易活動。雖然近期市況不利可能對貿易量及營業額造成負面影響，但此業務分類持續帶來進一步發展及擴張的機會。近期，本集團已增加其貿易資源，務求在採取適當審慎的風險管理方針的同時實現新業務增長。

本集團的願景為發展可持續及有競爭力的國際級採礦業務。就此而言，本集團繼續檢視潛在的收購機會，目前市況雖然充滿挑戰，但同時亦提供一些可能符合本集團增長願景的具吸引力的機會。鑒於近期有色金屬商品價格出現回升跡象，本公司將把握此機遇於適當時候引入策略投資者，以鞏固股東基礎。

僱員

於二零一六年十二月三十一日，本集團有**3,991**名(二零一五年：**4,581**名)僱員。其中**2,017**名(二零一五年：**2,367**名)為長期員工，**1,974**名(二零一五年：**2,214**名)為合約員工。本集團之僱員獲取具競爭力之薪酬，包括薪金及醫療及其他福利。主要職員亦可享有表現花紅及本公司購股權。

股息

本公司於截至二零一六年十二月三十一日止年度並無派發或宣派任何股息(二零一五年：無)。

報告期後事項

本集團於報告期後並無須予披露之重大事項。

企業管治資料

審核委員會

於本年度，本公司之審核委員會曾審閱本集團所採納之會計原則及準則，並曾討論及檢討本集團之內部控制、申報事宜及持續關連交易。截至二零一六年十二月三十一日止年度之經審核全年業績已經審核委員會審閱。本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度之綜合財務報表已經本公司之核數師德勤•關黃陳方會計師行審核，並已發出無保留意見。

進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易之標準守則條文（「標準守則」）。經向所有董事作出具體查詢後，董事已確認彼等於截至二零一六年十二月三十一日止年度一直遵守標準守則所載之規定準則。

企業管治守則

本公司已於截至二零一六年十二月三十一日止年度一直遵守上市規則附錄14所載企業管治守則（「企管守則」）的所有適用守則條文。

自Neil Thacker Maclachlan先生於二零一七年一月三十一日辭任獨立非執行董事後，本公司僅有兩名獨立非執行董事及兩名審核委員會成員，少於上市規則第3.10(1)、3.10A及3.21條所規定之最少人數。此外，本公司亦未有遵守上市規則第3.25條有關薪酬委員會組成之規定，以及企管守則之守則條文第A.5.1條有關提名委員會組成之規定。本公司正繼續尋找合適人選填補有關空缺，並將努力於Maclachlan先生辭任日期起計三個月內填補空缺，以符合上市規則第3.1、3.23及3.27條之規定。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一六年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

在聯交所網站公佈財務業績

本公告可於聯交所及本公司網站閱覽。本公司截至二零一六年十二月三十一日止年度之年報將於適當時候寄發予本公司股東及分別在聯交所及本公司網站刊載。

詞彙

「董事會」	本公司董事會
「Chibuluma南礦」	由Chibuluma plc擁有之地下銅礦，位於贊比亞，鄰近Kalulushi鎮區
「Chifupu礦床」	勘探中之Chibuluma南礦相連銅礦床，位於Chibuluma南礦西南約1.7公里
「本公司」	金川集團國際資源有限公司，於開曼群島註冊成立之有限公司，其股份於聯交所主板上市
「董事」	本公司之董事
「剛果(金)」	剛果民主共和國
「EBITDA」	未計利息、稅項、折舊及攤銷以及減值虧損前的盈利
「本集團」	本公司及其附屬公司
「港元」	港元，香港法定貨幣
「香港」	中國香港特別行政區
「金川集團」或「JCG」	金川集團股份有限公司，於中國成立之國有企業，乃本公司之控股股東
「金瑞」	Jin Rui Mining Investment Limited (金瑞礦業投資有限公司)，於毛里裘斯共和國註冊成立之公司，為本公司之直接全資附屬公司
「Kinsenda項目」	由Kinsenda SA擁有之褐地銅礦項目，位於剛果(金)加丹加省

「Kinsenda SA」	Kinsenda Copper Company SA，於剛果(金)註冊成立之公司，為Metorex之附屬公司
「上市規則」	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「LOM」	礦場開採期
「Lubembe項目」	由Kinsenda SA擁有之未開發銅礦項目，位於剛果(金)加丹加省
「Metorex」	Metorex (Proprietary) Limited，於南非註冊成立之公司，為本公司之間接全資附屬公司
「Metorex集團」	Metorex及其附屬公司(包括Chibuluma plc、Kinsenda SA及Ruashi Mining)，(連同其他投資控股公司)組成本集團之營運公司
「礦產儲量」	來自探明礦產資源量及／或控制礦產資源量可作經濟開採之物質，包括貧化及摻雜物質，以及於開採物質之過程中預期會出現之損失，必須完成適當評估(至少為就該項目進行預可行性研究及就營運進行LOM計劃)，包括對實際假設之採礦、冶金、經濟、營銷、法律、環境、社會及政府因素(可變因素)作出考慮及修正。該等可變因素須予披露

「礦產資源量」	積聚或存在於地殼內或地表，具內在經濟利益之物質，其形態、質量及數量存在最終可實現經濟開採之合理及實際前景。礦產資源量之位置、數量、品位、連續性及其他地質特性可根據具體地質特徵、採樣及認識得知或估算，並以具有適當約束條件及模擬細緻之地質模型進行詮釋
「Musonoi項目」	由Ruashi Mining擁有之未開發銅、鈷礦項目，位於剛果(金)加丹加省
「營運礦場」	Ruashi礦及Chibuluma南礦
「中國」	中華人民共和國
「永久次級可換股證券」或「可換股證券」	將由本公司發行之永久次級可換股證券，用以支付收購事項部分收購價
「人民幣」	人民幣，中國法定貨幣
「ROM」	原礦，即通常自礦場產出以送往選礦廠之礦石
「Ruashi Holdings」	Ruashi Holdings (Proprietary) Limited，於南非註冊成立之公司，為Metorex之附屬公司
「Ruashi礦」	由Ruashi Mining擁有之露天氧化銅、鈷礦，位於剛果(金)盧本巴希(加丹加省省會)之郊區
「Ruashi Mining」	Ruashi Mining SAS，於剛果(金)正式註冊成立之公司，為Ruashi Holdings之附屬公司

「南非」	南非共和國
「萃取－電積」	溶劑萃取－電解冶煉法
「聯交所」	香港聯合交易所有限公司
「美元」	美元，美國法定貨幣
「贊比亞」	贊比亞共和國
「南非蘭特」	南非蘭特，南非之法定貨幣
「%」	百分比
「公里」	公里
「千噸」	一千噸
「MW」	百萬瓦特，功率單位，相當於一百萬瓦特

承董事會命
金川集團國際資源有限公司
 主席
楊志強先生

香港，二零一七年三月二十日

於本公告日期，董事會包括四位執行董事楊志強先生、張三林先生、陳得信先生及張忠先生；以及兩位獨立非執行董事胡志強先生及嚴元浩先生。